LE5000 SERIES 250MM CHART HYBRID RECORDER



MODEL LE5100/LE5200

LE5000 series are 250mm hybrid recorders with multi-range input. Innovative design high performance recorder provides high accuracy, ±0.05%; high speed sampling, 0.1 second for 36 points and high speed recording, 3 seconds/line. Simple operational keys and PC setting functions drastically improved usability of recording system.

■ FEATURES

 High speed sampling at 0.1sec for 36 points and high-speed recording

Rapid changes of process data such as lab test results can be scanned simultaneously at 0.1 sec for 36 points and recorded at about 3 sec/line. Data for each channel is displayed in 10 different colors which is user selectable.

• High accuracy of 0.05%

The accuracy is $\pm 0.05\%$ and the resolution is $1\mu V$ or $0.1^{\circ}C$.

 Various industrial values can be measured at the same time with selectable ranges

With 36 temperature ranges and 8 DC voltage ranges, a total of 44 input ranges are provided which enables universal input and optional mixed input: current inputs are also possible.

• Superior ease of operation

Operation keys are functionally designed for ease of use.

• Engineering port is provided (USB)

A personal computer can be used as an engineering tool and parameter setting is available.

• Corresponds to Compact Flash card (CF card)

Recorded data and parameter data can be saved to CF card. (PC card adapter and CF card are option).

Anti-noise countermeasures

High effective anti-noise countermeasures are taken; suppressive induced noise by 130 dB or more in the common mode while 50dB or more is achieved in the series mode. Effective countermeasures are taken against impulse noise.

- Communications interfaces are available (Option)
 RS422A, RS485 and Ethernet can be provided to meet
 various customers' needs.
- Recording and calculation of data communication input (Option)

Data input by communications from a host can be recorded as analog and digital values at the same time with measuring data. Mathematical process of the data communications input from a host can be processed in parallel. LE5200 series process arithmetic operation simultaneously

- Analyzing/data acquisition application software (option)
 It is easy to replay and edit the recorded data file. Replay
 display has various mode of vertical/horizontal trend, circular
 trend, and also has wave-analyzing and marking by using the
 cursor
- Safety Standard
 Conforms to CE standards



	- Model
	1: Standard type
	2: Arithmetic type
4444	Input points
	0: None*1
	1: 12 points
	2: 24 points
	3: 36 points

LF5

Alarm output points (Option)

0: None

1: 12 points

2: 24 points

3: 36 points

Carrying handle and feet (Option)

-: None

1: Provided *3

Communication interface/ contact output (Option)

N: None (Standard)

1: RS422A/ RS485

Ethernet +1a contact output (Mechanical relay)

External drive (Chart speed change + data print/ PC card ON/OFF) (Option)

N: None (Standard)

1: Provided

Others (Option)

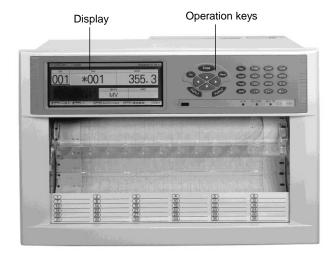
N: None (Standard for LE5100)

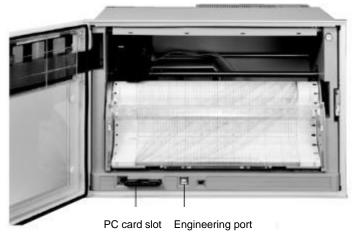
- 1: Recording format + change ratio/differential alarm (Option only for LE5100)
- 2: Recording format + change ratio/differential alarm
- + arithmetic operation (LE5200 preset only) *2
- *1: Selectable when adding communication interface option.
- *2: LE5200 series is fixed as LE52 -- 2.
- *3: When this option provided then it will not conforms to CE standard.

LE5100/LE5200 function comparison

	LE5100	LE5200
Recording format		
Change	Option	Standard equipped
ratio/differential alarm		Standard equipped
Arithmetic	(Not applicable)	
	_	

■ NAMES AND FUNCTIONS OF EACH PART





DISPLAY

Three types of displays are available according to user's demand. Chart speed and time clock are always displayed on an upper part of screen and an operational instruction of a setting key is displayed on a lower part of screen.

Display of 1 channel

1 channel of consecutive or sequential display is available.



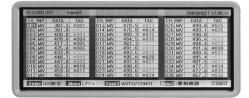
●Simultaneous display of 12 channels

12 channels of consecutive or sequential display are available.



Simultaneous display of 36 channels

36 channels of consecutive display is available. 24 channels display is also available for 24 points input. (In the case of 24 channels, the part of CH 25 to 36 are blank)





Operation key

The operation keys are functionally laid out.



Names of keys		Functions	
Enter	Enter key	Used to set each function.	
Esc	Escape key	Each time this key is pressed, it returns to previous page.	
Menu	Menu key	Used to display settings for each function.	
	Up/ Down and Left/Right key	Used to move a cursor up/ down and left/ right, and also to choose setting items and value.	
FUNCZ	Function 1 key	Used to set and change setting for each function. Data is indicated in a lower part of screen.	
Eunc2	Function 2 key	Used to set and change setting for each function. Data is indicated in a lower part of screen.	
Rec	Recording key	Each time this key is pressed, recording is switched ON or OFF. Used with Enter key.	
DataP	Data print key	When this key is pressed, data is simultaneously printed. Used with Enter key.	
Feed	Feed key	While this key is pressed, chart paper is fed with a speed of 750mm/min.	
Shift	Shift key	Used to switch number key, alphabetic key and other symbol keys.	
1 ABC	Numeric key	Used to input numeric value. (used together with Shift key)	
1 _{ABC}	Alphabetic key	Used to input alphabet. (used together with Shift key)	
@+-	Symbol key	Used to input symbols. (used together with shift key)	

Engineering port (USB)

Engineering port allows parameter setting, setting confirmation and measuring data transmission in connection with PC. Prepare exclusive option software PASS.



PC card slot

By using PC card adaptor and CF card, save the record data, save and read out the setting parameter.

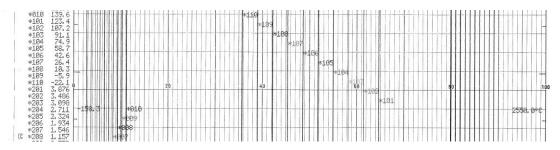


■ RECORDING FORMAT

Digital recording

Format 1

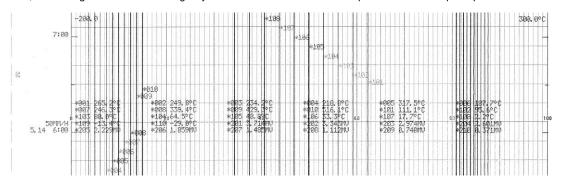
In the left margin of the chart, the tag number and measuring data are digitally recorded at a specified interval.



Digital recording

Format 2

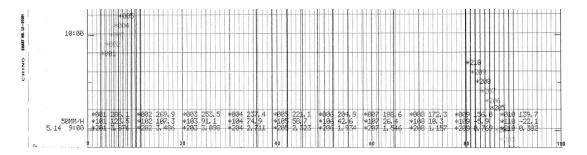
The tag number, measuring data and unit are digitally recorded 6 channels/ line at a specified interval superimposed on the analog recording.



Digital recording

Format 3

The tag number and measuring data are digitally recorded 10 channels/line at a specified interval superimposed on the analog recording.

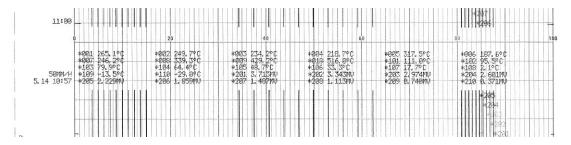




Data print

Format 1

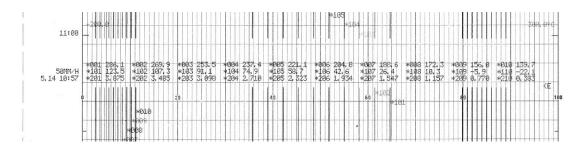
When Data print key is pressed, analog recording is interrupted and the latest data is printed digitally 6 channels/ line.



Data print

Format 2

When Data print key is pressed, analog recording is interrupted and the latest data is printed digitally 10 channels/ line.



Logging recording

Format 1

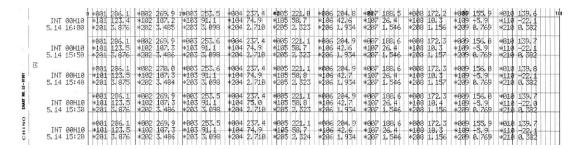
The tag number, data and unit are recorded digitally at a specified interval 6 channels/ line. Analog recording is not performed.

	*001 265.1°C	*002 249, 7°C	*003 234, 2°C	*904 218,7°C	*905 317.5°C	*666 137.6°C
	*007 246.3°C	*008 339, 4°C	*009 429, 2°C	*\$10 516,8°C	*101 111.0°C	*162 95.4°C
	*103 73.9°C	*104 64, 3°C	*105 48, 6°C	*106 33,2°C	*107 17.5°C	*168 2.8°C
INT 00H10	*109 -13,6°C	*110 -29,1°C	*201 3.710MV	*202 3.340MV	*203 2.970MV	*204 2.596MV
5.14 16:10	*205 2,226MV	*206 1.857MV	*207 1.484MV	*208 1.112MV	*209 B.740MV	*210 6.371MV
	*891 265, 1°C	*882 249, 7°C	*883 234, 1°C	*604 218,7°C	*905 317,5°C	*996 137,6°C
	*897 246, 3°C	*886 339, 4°C	*889 429, 2°C	*610 516,6°C	*181 111,8°C	*192 95,5°C
INT 00H10 5.14 16:00	*103 79,9°C *109 -13,6°C *205 2,226MU	*194 64, 3°C *119 -29, 1°C *296 1, 857%	*185 48.7°C *281 3.71840 *287 1.48440	*106 33,2°C *202 3,340MU *208 1,112MU	*187 17.6°C *203 2.978°N *209 8.740°N	*108 2.8°C *204 2.596MV *210 0.371MV
	*001 265,1°C	*662 249, 7°C	*863 234, 2°C	*984 218.7°C	*005 317.5°C	*996 187, 6°C
	*007 246,3°C	*886 339, 4°C	*889 429, 2°C	*818 516.8°C	*101 111.0°C	*192 95, 5°C
INT 00H10	*103 79.9°C	*104 64,3°C	*105 48,7°C	*106 33,2°C	*107 17.6°C	*188 2.8°C
	*109 -13.6°C	*110 -29,1°C	*201 3,711MU	*202 3,341MU	*203 2.970MU	*204 2.598MV
	*205 2.226MV	*206 1,8579V	*207 1,484MV	*208 1,112MU	*209 8.740MU	*210 & 371MV

Logging recording

Format 2

The tag number, data and unit are recorded digitally at a specified interval 10 channels/ line. Analog recording is not performed.



■ INPUT SIGNALS

0, 12, 24 and 36 points Measuring points:

Input: Universal

DC voltage --- ±10mV, ±20mV, ±40mV, ±80mV, ±1.25V,

±2.5 V, ±5 V, ±10V

DC current --- Shunt resistor (250Q) needs to be mounted

externally

Thermocouple --- B, R, S, K, E, J, T, N, PtRh40-PtRh20, NiMo-Ni, WRe5 - WRe26, W-WRe26, Platinel II, U, L Resistance thermometer --- Pt 100, JPt 100

Data communication input --- Input from host by using

higher communication (option)

Non-voltage contact input --- Use for operation recording

Input type and range are set with front keys Range setting:

Scale setting: The minimum and maximum values and unit are set for

each point with front keys -30000 to 30000 Setting range

Decimal points User selectable (0 to 3)

Indication accuracy: Refer to items of measuring ranges, accuracy rating and display resolutions

Temperature drift: 0.1% FS/ 10°C Sampling rate: 0.1 sec for all channels Reference junction compensation accuracy:

K, E, J, T, N, Platinel II --- ±0.5°C or less (0°C or more

when measuring)

R, S, WRe5-WRe26, NiMo-Ni, U, L --- ±1.0°C or less (Only when the ambient temperature is 23°C±5°C)

Input resolution: Approx. 1/40000 (Standard range conversion) Burnout: Select with/ without burnout for each input

Allowable signal source resistance:

Thermocouple inputs, DC voltage input $(10mV) --- 500\Omega$ or less (without burnout) DC Voltage input (except 10mV) --- 100Ω or less Resistance thermometer inputs --- 10Ω or less/ line

Three lines are common, Pt100, JPt100

Input resistance: Thermocouple input.

DC voltage input --- approx.1M Ω

Maximum input applied voltage: ±20V DC

Input correction: Zero/span correction and shift correction for each channel

Maximum common mode voltage:

30V AC (support LVD) *250V AC at evaluation

Common mode rejection ratio: 130dB

Series mode rejection ratio

50dB (Only when the peak value of noise is below

standard range.)

Terminal board: Detachable type, removable for wire connection

■ RECORDING SPECIFICATIONS

Operating points: Max. 72 points (measuring data 36 points,

arithmetic operation data 36 points)

Recording points: Max. 72 points

Recording system: Raster scan system, 10-color wire dot printing

Recording and recording color:

Analog recording --- color can be specified for each

channel as required.

10 colors (red, purple-red, orange, brown, green, yellow-green, blue-green, purple, purple-blue, black) Digital recording and logging recording - Black Message printing --- Black, List printing --- Black Analog recording, digital recording (3 kinds),

Recording format

Logging recording (3 kinds) Fan-fold type,

Overall width 318 mm, total length 20m; Effective

recording width 250mm (analog recording)

Chart speed: 1 to 1500mm/H (in 1mm/H steps)

Skip function: Analog recording, digital recording and digital display can

be set independently from recording slip.

Recording compensation:

Chart paper:

Independent setting of zero spans is available.

Record ON/OFF status of contact input Operation recording:

Digital recording --- OFF when contact OFF, ON when

contact ON Com. output --- 0 when contact OFF, 1 when contact OFF

Data display --- OFF when contact OFF, ON when contact

ON

PC card adaptor + CF card (128MB to 2GB) (option) External memory:

Recorded data --- Measuring data, setting parameter Saved data --- Measuring data (TEXT / Binary selectable)

Setting parameter (Binary)

■ DISPLAY SPECIFICATIONS

Color LCD panel RGB (640 x 240 dot) Display size W149.8 x H57.4 mm Digital display:

Setting display: Common to digital display

Display contents: Digital display

Channel display (One-point/ multiple points continuous/sequential indication change)

Display measuring value of each channel (One-point/ multiple

points continuous/sequential indication change) Clock display (Hour/Minute/Second/Tag/Unit)

Chart speed display

RECORD ON (lights during recording) LED Status display:

ALARM (lights during alarm activated) LED CHART END (lights just before record ending) FAIL (lights during unit abnormal time) PC CARD (lights when card is verified) LED

* Details shown in digital display

ALARM, CHART END and FAIL LED is common

■ ALARM SPECIFICATIONS

Alarm display Occurrence CH No., data is displayed in red when alarm

occurs

Alarm types: High limit, low limit, rate-of-change (LE5100 series are

option), differential (LE5100 series are option)

Alarm setting method

Individual setting for each point four levels/ channels

Alarm output: See option specification

(Option)

■ SETTING AND OPERATIONAL SPECIFICATIONS

Key types, operation:

--- Switching each function Func1 Func2 --- Switching each function

Enter --- Setting a change of parameter for each mode

Menu --- Specifying each setting function

--- Used to escape in the middle of setting Fsc

--- Used to switch channels when specifying the parameter on cursor

--- Used to switch channels when specifying the

parameter on cursor

--- Used to move cursor to the right

--- Used to move cursor to the left

Rec --- Analog recording, digital recording, printing,

switching chart ON/OFF

DataP --- Digital recording of latest data Feed --- Fast-forwarding chart paper

Shift --- Specifying key

--- Setting characters of ". _ =" --- Setting characters of "@ + -" @ + -

0 * / --- Setting parameter value 0 and character of "* /"

1ABC --- Setting parameter value 1 and character of "ABC" 2DEF --- Setting parameter value 2 and character of "DEF"

3GHI --- Setting parameter value 3 and character of "GHI" 4JKL --- Setting parameter value 4 and character of "JKL"

5MNO --- Setting parameter value 5 and character of "MNO"

--- Setting parameter value 6 and character of "PQR" 6PQR 7STU --- Setting parameter value 7 and character of "STU"

8VWX --- Setting parameter value 8 and character of "VWX"

9YZ --- Setting parameter value 9 and character of "YZ" Recording operation:

RECORD ON/OFF --- recording operation ON/OFF* DATA PRINT --- printing measuring data' FEED --- Fast-forwarding chart paper

Two actions are taken to operate Setting contents:

Parameter setting --- Clock time, chart speed, digital recording at set

time range, scale, unit, tag, alarm, message printing) (Option: communication and recording format, arithmetic)

■ COMMUNICATION SPECIFICATIONS

Engineering port (USB)

Medium: USB1.1 (Full speed) 12Mbps

Transfer n method:

Bulk transfer, control transfer Used for various setting by exclusive software (sold separately)



■ GENERAL SPECIFICATIONS

Rated power voltage: 100 to 240V AC (universal power supply)

50/60Hz

Maximum power consumption:

100V A

Reference operating condition:

Ambient temperature/ humidity range:

21 to 25°C, 45 to 65%RH Power voltage: 100V AC ± 1% Power frequency: 50/60Hz ±2%

Attitude: Forward/ Backward/ Left/ Right within 0°

Warm-up time: 1 hour or longer

Normal operating condition:

Ambient temperature/humidity range 0 to 40°C,

20 to 80% RH

Power voltage: 90 to 264V Power frequency: 50/60Hz ±2%

Attitude: Forward/ Backward/ Left/ Right within 3°

Transportation condition:

At the packed condition on shipment from our factory

Ambient temperature/ humidity range:

-20 to 60°C, 5 to 90%RH (No dew condensation)

Vibration: 10 to 60 Hz, 4.9m/s² (0.5G or less) Impact: 392m/s² (Approx. 40G or less)

Storage condition:

Ambient temperature -20 to 60°C, 5 to 90%RH (No dew condensation)

*When it is high humidity condition during transportation or storage, it might require

re-calibration.

Working condition: Working temperature range 0 to 40°C

Working humidity range 20 to 80%RH

Power failure protection:

Programmed parameters stored into EEPROM memory Clock circuit sustained for 5 years or longer by a lithium

battery

(at the operation of 8 hours or longer per day)
Insulation resistance: Between primary terminals and protective conductor

terminals --- 20MΩ or more at 500V DC

Between secondary terminals and protective conductor

terminals --- $20 M\Omega$ or more at 500V DC

Between primary terminals and secondary terminals ---

20MΩ or more at 500V DC

Dielectric strength: Between primary terminals and protective conductor

terminals --- 1 minute at 1500V AC

Between secondary terminals and protective conductor

terminals --- 1 minute at 500V AC

Between primary terminals and secondary terminals --- 1

minute at 1500V AC

Note 1: Primary terminals: power terminal, alarm output

terminal, output relay terminal,

Secondary terminals: measuring input terminal, communication terminal, external drive terminal Note 2: When testing insulation resistance and dielectric strength, please short-circuit every terminals of primary and secondary terminals before the test. Test without

short-circuiting terminals can damage instruments.

Case assembly material:

Color:

Door (frame) --- ABS resin, Front panel --- Soda glass, Back case --- Normal steel

Door (frame) --- White (Equivalent to DIC546 1/2),

Front panel --- Transparent,

Back case --- White (Equivalent to DIC546 1/2)

Mounting: Panel mounting
Weight: About 15kg (Full option)

Dimensions, panel cut:

W400 x H260 x D300 mm (Dimensions)

388 x 248mm (Panel cut)

Terminal screws: Measuring input, alarm terminals --- M3.5

Power, protective conductor terminal, external drive

terminal, communication terminal --- M4

Chart paper illumination: White LED

■ CE Standards

Low voltage directive EN61010-1

EN61010-2-030

Installation category: CAT. II, pollution level 2,

EMC directive EN61326-1 Class A

*Indication value varies by the amount equivalent to ±10% of FS during testing.

RoHs directive EN50581

OPTION SPECIFICATIONS

Options	Contents
Орабію	Chart speed selection 3-speed, stop
External drive	Data printinglist printing
	PC card record ON/OFF
	Output 1a mechanical relay when alarm
	occur, chart paper end, unit abnormal
	condition
Alarm output	12, 24, 36 points,
	Max contact capacity of 0.5A resistance load
	at 100V AC and 0.2A resistance load at
	240V AC
	• RS422A/RS485
	For higher communication interface,
	Select RS422A/RS485 from terminal connection.
	Com. protocol: MODBUS
	Com. specification: 9600 bps to 19200 bps
	7E1 to 8N2
	Function: Data com. input (36 points),
Communication	Data acquisition, parameter setting using
interface	exclusive software
	Ethernet
	For higher communication interface,
	Medium: Ethernet10BASE-T/ 100BASE-T,
	automated recognition, TCP, IP, HTTP,
	exclusive protocol
	Function: Data com. input (36 points), Data acquisition, parameter setting using
	exclusive software
	Analog record is selectable (for 1 kind only)
	Parallel scale: Recording range is divided
	into optional designation areas.
Recording format	Partial compression and enlarged recording:
(LE5200 is	Specified recording range can be enlarged
standard equipped)	or compressed.
otaridara oquippod)	Automatic range selection: If a measured
	value exceeds the higher-limit set value or
	lower-limit set value of recording, it is
	recorded by switching the recording range.
	Change ratio alarm Alarm arithmetic (increase-limit, decrease-
Change ratio and	limit) is applied to the change width of input
differential alarms	certain fixed time.
(LE5200 is	Differential alarm
standard equipped)	Alarm arithmetic (differential higher-limit,
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	differential lower-limit) is applied to absolute
[value of 2 inputs differences.
ACCECCODIE	C (COLD CEDADATELV)

■ ACCESSORIES (SOLD SEPARATELY)

Name	Description
Receiving resistance for current input	250Ω(4 to 20mA) is externally mounted to measure direct current
External memory	PC card adaptor+ CF card CF card: 128MB, 256MB, 512MB, 1GB, 2GB (Apacer Technology made)

■ APPLICATION SOFTWARE AND ENVIRONMENT (SOLD SEPARATELY)

Name	Description		
ZAILA	Data analysis software		
KIDS	Data acquisition software		
PASS	Parameters programming software		

CPU Your OS recommended CPU and/or upper grade		
OS	Windows XP/Vista/7	
Memory	Your OS recommended memory or larger	
Disk drive	CD-ROM drive: 1 drive or more Hard disk drive: More than 1 drive with free area of at least 100MB	
Language	Japanese, English, Chinese (simplified and traditional characters) and Korean	



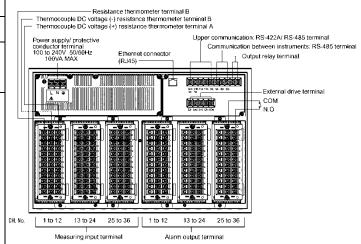
■ MEASURING RANGE, ACCURCY RATING, AND DISPLAY RESOLUTION ■ TERMINAL BOARD

	ut type			ng range	Standard range	Accuracy rating	Display resolution
		-10.0	to	10.0mV	±10mV	9	
		-20.0	to	20.0mV	±20mV	1	1μV
		-40.0	to	40.0mV	±40mV	1	40
D.		-80.0	to	80.0mV	±80mV	0.050/ .4.4" "	10µ∨
DC	voltage	-1.25	to	1.25V	±1.25V	±0.05%±1digit	
		-2.5	to	2.5V	±2.5V		
		-5.0	to	5.0V	±5V		1mV
		-10.0	to	10.0V	±10V		
		-200	to	500°C	±20mV		
	K	-200	to	900°C	±40mV	±0.05%±0.5°C	
		-200	to	1370°C	±80mV	±0.05%±1°C	
		-200	to	250°C	±20mV		1
	Е	-200	to	500°C	±40mV	±0.05%±0.7°C	
		-200	to	900°C	±80mV	±0.05%±1°C	1
		-200	to	350°C	±20mV		
	J	-200	to	700°C	±40mV	±0.05%±0.7°C	
		-200	to	1200°C	±80mV	±0.05%±1°C	
	Т	-200	to	400°C	±20mV	±0.05%±0.7°C	
	R	0	to	1760°C	±20mV		1
T/C	S	0	to	1760°C	±20mV	±0.05%±1°C	
	В	0	to	1820°C	±20mV	1	
		0	to	600°C	±20mV	±0.1%±0.1°C	0.1°C
	N	0	to	1000°C	±40mV		
		0	to	1300°C	±80mV		1
	W-Wre26	0	to	2315°C	±80mV		
	Wre5-Wre26	0	to	2315°C	±80mV	±0.1%±1°C	
	PtRh40-PtRh20	0	to	1888°C	±20mV	1	
	NiMo-Ni	-50	to	1310 °C	±80mV		
		0	to	500°C	±20mV	±0.1%±0.1°C	
	Platinel II	0	to	950°C	±40mV		
		0	to	1395°C	±80mV	±0.1%±1°C	
		-200	to	350°C	±20mV		1
	U	-200	to	600°C	±40mV	1	
		-200	to	350°C	±20mV	±0.05%±1°C	
	L	-200	to	700°C	±40mV	1	
		-200	to	900°C	±80mV	1	
		-50	to	50°C	50Ω		
		-100	to	130°C	100Ω	1	
	Pt100	-200	to	250°C	200Ω	1	
		-200	to	550°C	300Ω	1	
RTD		-50	to	50°C	50Ω	±0.05%±0.3°C	0.1ºC
		-100	to	130°C	100Ω	1	
	JPt100	-200	to	250°C	200Ω	1	
		-200	to	550°C	300Ω	1	

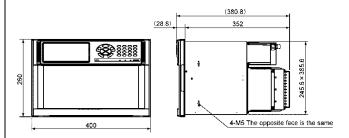
Note 1: Ambient temperature/ humidity range: 23°C±2 °C
Note 2: For thermocouple input, the accuracy of reference junction compensation is not included with the accuracy ratings.
Note 3: Only when burnout
Note 3: Only when burnout
Note 3: Only when burnout
Note 4: Accuracy rating is the percentage of measuring range
K, E, J. T, R, S, B, N: IEC584, JIS C 1602-1995
W-Wre26,Wre5-WRe526, PtRh40-PtRh20,NiMo-Ni, Platinel II: ASTM Vol.14.03
U (Cu-CuNi), L (Fe-CuNi): DIN43710
P1100: IEC751, JIS C 1604-1997
JP1100: JIS C 1604-1981, JIS C 1606-1986

Exceptions of accuracy ratings

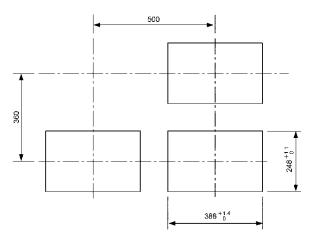
Input types	Measuring range			Accuracy ratings
K,E,J,T,L	-200	to	0°C	0.00(. 4 disti
R,S	0	to	400°C	±0.2%+1digit
Б	0	to	400°C	None
В	400	to	800°C	±0.15%+1digit
W-WRe26	0	to	300°C	±0.3%+1digit
PtRh40-PtRh20	0	to	300°C	±1.5%+1digit
	300	to	800°C	±0.8%+1digit
NiMo-Ni	-50	to	100°C	±0.2%+1digit
U	-200	to	0°C	±0.3%+1digit



■ DIMENSIONS



●Panel cut-out and mounting minimum clearance



Unit: mm

Specifications subject to change without notice. Printed in Japan (I) 2017.9

CHINO CORPORATION

32-8, KUMANO-CHO, ITABASHI-KU, TOKYO 173-8632 PHONE: +81-3-3956-2171

FAX: +81-3-3956-0915 E-mail: inter@chino.co.jp Website: http://www.chino.co.jp